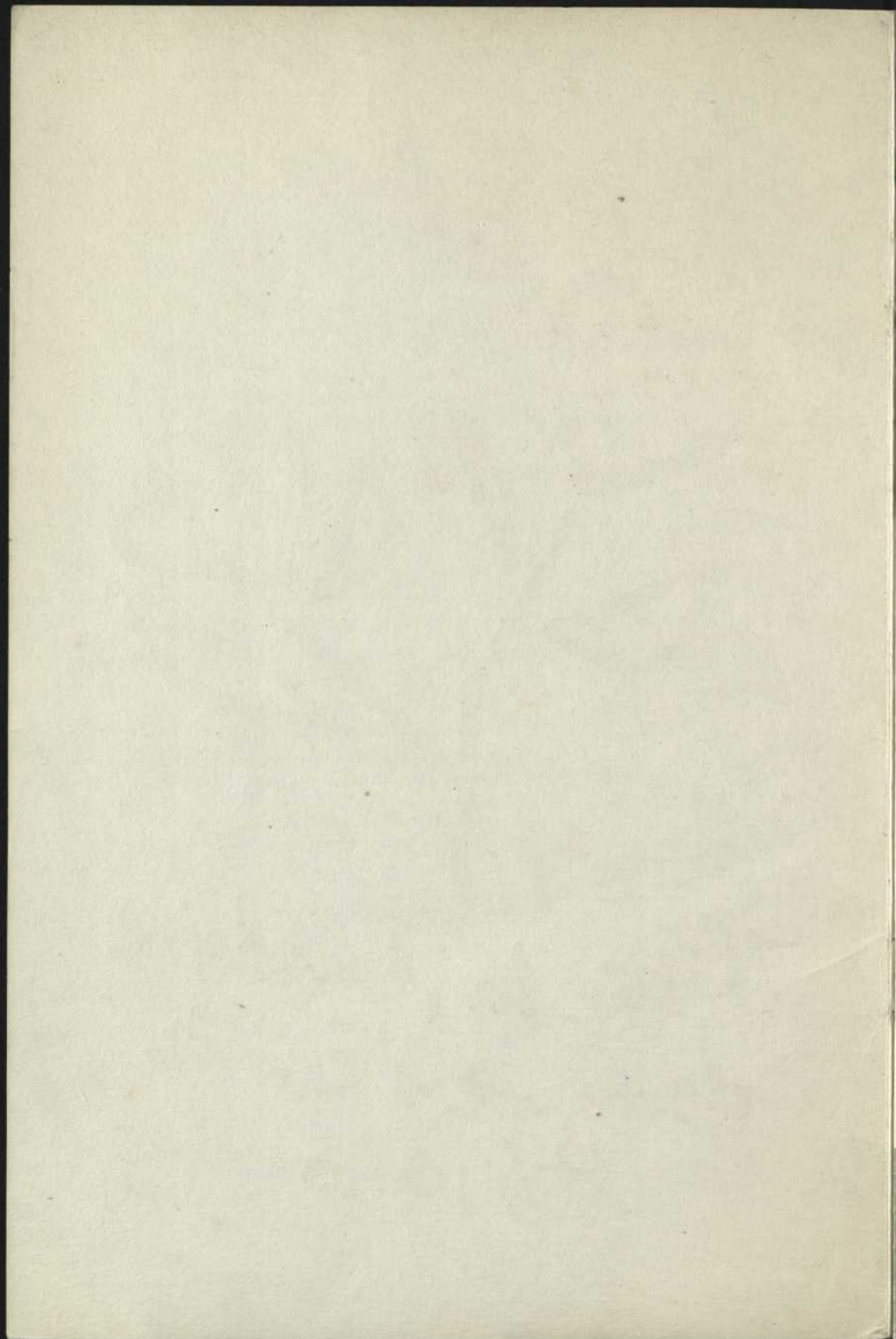


Ludon
Théâtre La Marjolaine
domaine d'Estrée
été 1960



Cher public,

A l'occasion de mon vingtième anniversaire de vie artistique je suis heureuse de fêter cet évènement en vous invitant au Théâtre La Marjolaine.

Au cours de ces années, j'ai vécu plus d'une expérience enrichissante et je veux aujourd'hui rendre hommage à tous ceux qui m'ont aidé à poursuivre ma carrière. Je dis merci à tous mes camarades et merci à vous, cher public. La liste serait trop longue de tous ceux à qui je veux dire ma profonde reconnaissance, mais je me dois de dire toute ma gratitude à celle qui a présidé à ma carrière, à celle qui m'a donné mon nom de théâtre, à celle qui est ma marraine de théâtre et dont je garderai le plus cher souvenir, Madame Jean-Louis Audet.

J'ai souvent rencontré des bienfaiteurs généreux durant ces vingt années, mais en cet été 1960, j'ai la grande joie de dire merci à trois "anges," à trois grands messieurs, Léopold Pilon, Raymond Racine et Me Gérard Poirier, qui m'ont permis d'ouvrir ce théâtre d'été et de lui prêter mon nom.

Je m'en voudrais d'oublier la brasserie Labatt dont la généreuse contribution nous a permis de faire tellement plus.

La Marjolaine



moi, une grange . . .

Si dans l'avant-propos des *Lettres de mon Moulin* Alphonse Daudet n'avait pas écrit l'acte de vente qui le fit propriétaire de cette légendaire demeure, je vous raconterais moi aussi, comment, par-devant le notaire, j'ai acquis toutes mes lettres de noblesse. Mais n'allez surtout pas croire que pour être une vieille grange j'aurais moins de mérite à vous parler de mes nombreuses transformations.

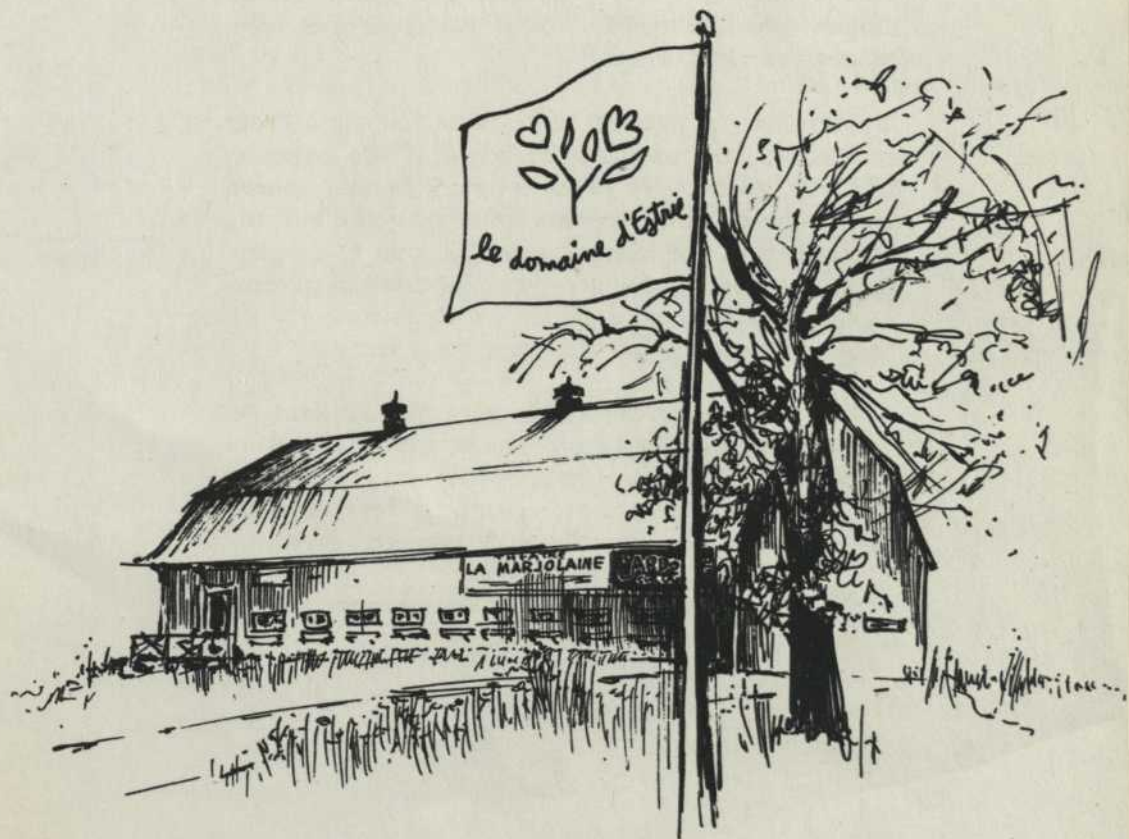
Sise sur le sommet de la butte, au plein coeur de l'Estrie, dans un décor de bouleaux, de cèdres et de sapins, abandonnée pendant de nombreuses années, déménagée à maintes reprises, je suis aujourd'hui trop pimpante pour me laisser bourrer de foin et de pâturage. Je viens de changer mes planches en tréteaux pour inviter les comédiens et les chansonniers à divertir en mes murs tous les gens des alentours.

Dois-je ajouter que mes nombreux locataires auront, tout au long de l'été pleine et entière jouissance des vignes sauvages, des grandes fougères et des fleurs des champs des prés environnants. Je leur en offre une profusion toute étincelante de lumière.

Et maintenant ne soyez pas étonnés mes amis si j'ouvre toute grande ma porte au soleil.

Il y a à peine un mois que mes nouveaux locataires sont installés et déjà ils sont prêts à vous accueillir à leur tour.

Donc, bienvenue chez nous. Vous verrez combien il y a de jolies choses qui nous entourent et si vous le voulez bien je vous invite à revenir souvent cueillir la Marjolaine.



Bon voyage, la Marjolaine

Lorsque l'on voit une nouvelle Compagnie théâtrale comme celle de la Marjolaine prendre le départ, on l'observe avec le même serrement dans la gorge qu'au cirque on observe un acrobate qui travaille très haut et sans filet de secours.

Non seulement parce qu'il s'agit de camarades et que, quoi qu'on en dise, il existe entre nous une solide amitié; mais aussi parce qu'une saine concurrence est nécessaire à l'épanouissement de la vie de l'Art théâtral et que la bonne santé d'une nouvelle troupe est une assurance de plus de la prospérité des autres.

C'est donc le plus sincèrement du monde que nous souhaitons à Marjolaine Hébert la chance et le courage dont nous avons tous besoin.

Jean-Louis Roux,

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

Théâtre d'été LA MARJOLAINE

Comité de direction :

MARJOLAINE HÉBERT

HUBERT LOISELLE

LOUISE RÉMY

GILBERT COMTOIS

<i>Directeur de la scène</i>	JEAN DAIGLE
<i>Régisseur</i>	PASCAL DES GRANGES
<i>Chef constructeur des décors</i>	LUCIEN GAGNON
<i>Chef peintre</i>	JEAN-MARC HÉBERT
<i>Chef électricien</i>	LOUIS HARRISSON
<i>Agent de presse</i>	CLAUDE LACOMBE
<i>Secrétariat</i>	ANTOINETTE VERVILLE

La maquette du théâtre a été conçue par ROBERT PRÉVOST et exécutée par Guy Boulet.

Ce programme a été dessiné et mis en page par NORMAND HUDON et PIERRE DES MARAIS en a terminé l'impression le 23 juin 1960.



Avec les hommages de

LOUIS BRAULT

Station **TEXACO**

Eastman

195 W 2

Avec les hommages de la



Boulangerie
ARMAND BOLDUC

1164 W 12

Avec les hommages de **J.-L. GAUDETTE**

I. G. A.

195 W 21

LE GARAGE WHITE ROSE

offre ses hommages au
théâtre "LA MARJOLAINE"

BERGER et LAVOIE, prop.

380 W 12

DENISE PELLETIER

Il faudrait être poète pour célébrer le talent de cette incomparable comédienne. Madame Denise Pelletier est une artiste de classe internationale. A la fois fantaisiste et tragédienne elle a fait vivre à ses nombreux publics des heures inoubliables. Aujourd'hui elle fait sa rentrée au théâtre dans une pièce où ses dons prodigieux nous la rendront encore plus attachante. Denise Pelletier est parmi nous. PLACE AU THEATRE.

PIERRE BOUCHER

Il est né à Québec, cette ville charmante dont il garde la nostalgie. Directeur-fondateur de deux compagnies de théâtre dans la cité de Champlain, il quitte bientôt son pays pour un long séjour d'études en Europe. Revenu au Canada, il poursuit sa carrière au théâtre, au cinéma, à la radio et à la télévision. Cet homme modéré et sage est à la fois un conférencier spirituel et un amateur d'art raffiné.

LOUISE RÉMY

Elle a commencé sa carrière en 1956 en interprétant le rôle d'une étudiante dans "Beau temps, mauvais temps." Un an plus tard elle faisait ses débuts à la scène dans "Un Chapeau de Paille d'Italie" au Théâtre du Nouveau Monde. Tous les succès qu'elle a remporté lui ont permis d'acquérir un solide métier. En 1959 l'auteur de Demain Dimanche lui donne l'occasion de jouer le rôle de l'adorable Cathou, la Cathou dont rêve tous les teen-agers du Canada Français.

HUBERT LOISELLE

Né sous le signe du Verseau, il possède une vraie nature d'artiste. Après ses études au Collège St-Laurent, il devint portier au théâtre des Compagnons. Grâce à cet emploi, il rencontre Marcel Dubé qui lui confie ses premiers rôles. Même s'il travaille beaucoup au théâtre et à la télévision Hubert Loiseau n'en demeure pas moins un homme qui aime prendre le temps de vivre.

HAY FEVER

How could one possibly resist the temptation of a week-end invitation in the English countryside, especially an invitation to the cottage of a famous novelist, whose actress-wife is just about to make a come back on the stage?

David Bliss whose popular novels always verge on the sensational has decided to invite a candid girl Jackie Coryton.

On the other hand, the author's wife, Judith, and his son and daughter, Simon and Muriel, have each invited their own guest, each thinking no other member of the family will have thought of enlivening the week-end with the presence of an outsider.

Consequently, with Sandy Myra and Richard guests the family life, already quite unique, proves to be most enlivened, particularly in the case of Judith, who with three lovers at her disposition, finds the ideal partners to re-enact all her greatest moments while her husband secures material for some of his best-selling love scenes.

Rather quiet people all the guests, after a particularly disturbing scene of marital jealousy, combined with a controversial reading of the author's latest work, hanker for the peace and quiet of London during summer week-ends.

WEEK-END

Comédie légère de NOËL COWARD

Adaptée de l'anglais par ANDRÉE MÉRY et ANTOINE BIBESCO

Mise en scène de JEAN FAUCHER

Décor de GUY BOULET

Distribution

JUDITH BLISS	<i>Denise Pelletier</i>
DAVID BLISS	<i>Pierre Boucher</i>
MURIEL BLISS	<i>Louise Rémy</i>
SIMON BLISS	<i>Hubert Loïselle</i>
MYRA ARUNDEL	<i>Marjolaine Hébert</i>
RICHARD GREATHAM	<i>Benoît Girard</i>
JACKIE CORYTON	<i>Margot Campbell</i>
SANDY BYRELL	<i>Albert Millaire</i>
CLARA	<i>Monique Aubry</i>

La scène se passe à la résidence d'été de la famille Bliss à Cookham près de Londres.

Mesdames Denise Pelletier et Marjolaine Hébert portent des créations Mario Dinardo.

Madame Margot Campbell est habillée par Andrée Boivin, de Saint-Jean.

National Theatre Equipment a procédé à l'installation de l'éclairage de scène.

Les photos sont de Basil Zarov.



JEAN FAUCHER

C'est un homme d'un esprit méthodique et raffiné.

Jean Faucher a signé plus d'une réalisation remarquable au téléthéâtre et plus d'une mise en scène brillante à la scène.

MARJOLAINE HÉBERT

Pour fêter ses 20 ans de vie artistique, elle nous offre le plus sympathique de théâtre : LA MARJOLAINE. Pourrions-nous imaginer geste plus généreux envers le public ? D'ailleurs nous partageons cet attachement et nous profitons de l'occasion pour offrir nos meilleurs vœux à notre chère Marjo.

Ses camarades



BENOÎT GIRARD

On ne compte plus ses réussites. Ses merveilleux dons de comédien lui permettent de jouer avec un égal bonheur les jeunes premiers classiques, romantiques et modernes. Si toutes les jeunes filles adorent son personnage de Patrice dans le Survenant, chacun se rappelle le triomphe qu'il remporta avec Dyne Mouso dans le Feu sur la terre à la télévision.



MARGOT CAMPBELL

Margot Campbell est une jeune artiste qui a étudié son métier de comédienne avec une persévérance jamais démentie si l'on en juge par les noms de ses professeurs : Jean Gascon, Jean Doat et Georges Groulx. Non contente de se lancer dans l'art dramatique, elle étudie encore le chant et le ballet. Après avoir fait cinq ans de théâtre amateur, elle fit ses débuts à la télévision en 1954. Nous la trouvons au théâtre en 1956 dans "l'Ecole des Pères" — "Le Dodu" en 1958 et "Malbrough s'en va-t-en guerre" en 1960.



ALBERT MILLAIRE

C'est dans un théâtre d'été qu'il a fait ses débuts. Depuis ce jour le public le réclame et Albert Millaire devient rapidement une vedette. La télévision et le cinéma en font une tête d'affiche. Ce grand jeune homme trouve quand même le temps de s'adonner aux sports. Il les a tous pratiqués, nous dit-il, sauf la boxe !



MONIQUE AUBRY

Cette sympathique artiste fut l'élève de Roland Chenail, Pierre Boucher, Gabriel Vigneault et Claude Richard, des Masques de Paris.

Nous la trouvons à ses débuts dans la "troupe des Canadiens de Québec" qui était à cette époque sous la direction de Pierre Boucher.

Enfin elle participe à plusieurs téléthéâtres, pièces diverses et interprète actuellement le rôle de Charlotte dans "La Pente douce". Cette courte nomenclature nous montre une Monique Aubry toujours plus active et soucieuse de plaire à son public.



NEW

CABANA LODGE

et son MOTEL

CHAMBRES CONFORTABLES
AVEC SALLE DE BAIN

TÉLÉPHONE — APPAREIL DE T.V. SUR DEMANDE

SALLE À MANGER (cuisine renommée)

BAR • SALLE DE DANSE

MUSIQUE DU MERCREDI AU DIMANCHE

Réservation nécessaire

Le Cabana Lodge est recommandé par EMMONS WALKER

Magog

VI. 3-3272

La Régence



RESTAURANT PARISIEN



Menu

"Après-Théâtre"

Si vous allez au théâtre ou
au cabaret voir un bon spectacle,
vous avez du goût.

Et si après ce spectacle,
vous amenez vos amis chez
"Pierre, le Directeur" qui vous
attend à "La Régence",
vous avez encore bon goût.

Pierre a composé et mis au point,
spécialement pour vous,
un menu "Après-Théâtre".

Dans un cadre agréable, après
un bon spectacle, venez terminer,
à "La Régence", cette soirée
si bien commencée.

Laissez votre voiture au portier

HÔTEL DORCHESTER

1484 OUEST, BOULEVARD DORCHESTER

LA MUNICIPALITÉ D'EASTMAN

est heureuse d'accueillir chez elle

le théâtre

"LA MARJOLAINE"

THÉODORE PERREault

Maire

Avec les hommages

de

L'HÔTEL EASTMAN

ROSAIRE BOUFFARD, prop.

119 W 12 • 1164 J1

Le théâtre "LA MARJOLAINE" fleurira tout l'été

et remercie

DÉCORVILLE CANADA LIMITÉE

d'avoir si gentiment

accepté d'être son jardinier

4641, rue Christophe-Colomb

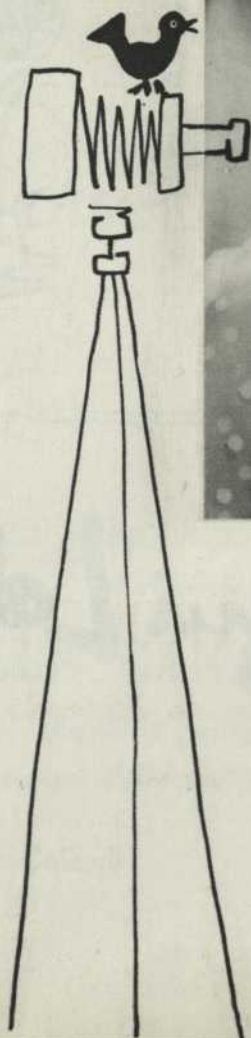
LA. 4-1196

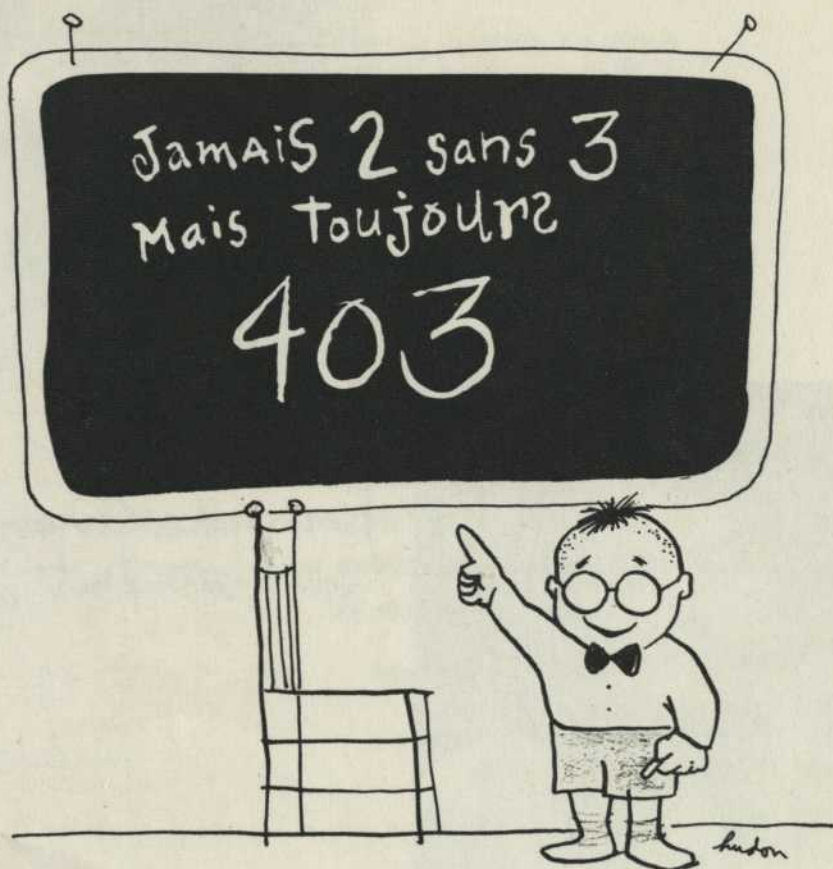


Ya rien qui Labatt

Avec un portrait signé *Zarov*

vous êtes toujours présent





PEUGEOT DISTRIBUTION LTÉE

1638 ouest, rue Sherbrooke

WE. 5-5291

Après le spectacle
Normand Hudson



et
Fernande Giroux
vous attendent à

L'ARDOISE

sur la butte

interdit au plus de 60 ans

Les propriétaires de
L'AUBERGE DU LAC D'ARGENT
souhaitent la bienvenue
aux artistes du Théâtre
"LA MARJOLAINE" et de "L'ARDOISE"
et au public qui viendra
les applaudir.

Messieurs RAYMOND RACINE
LÉOPOLD PILON
et Me GÉRARD POIRIER

PRO THELAM 1960.06.24x

Pierre DesMarais
Ingénieur Graveur  Peintre Engraveur
Lithographe  Lithographe